# Canon CanoScan LiDE 100

# Česky / Magyar Polski / Русский

# Szybkie wprowadzenie

#### Zawartość zestawu

- **1** Skaner
- 2 Kabel USB
- 3 [Setup CD-ROM/Instalacyjny dysk CD-ROM]
- 4 Szybkie wprowadzenie (niniejsza publikacja)

#### Instalacja oprogramowania

- NIE należy podłaczać skanera do komputera przed zainstalowaniem oprogramowania. Jeśli po podłączeniu skanera zostanie wyświetlone okno [Found New Hardware / Znaleziono nowy sprzęt] odłącz kabel USB od komputera i kliknij przycisk [Cancel / Anuluj]. Ekran ten może też zamknąć się automatycznie po odłączeniu kabla USB.
- · Przed rozpoczęciem instalacji należy wyłączyć wszystkie aplikacje.
- Aktualizacja systemu operacyjnego Windows XP do systemu operacyjnego Windows Vista wymaga uprzedniego odinstalowania oprogramowania dostarczonego ze skanerem firmy Canon. · Aby zainstalować to oprogramowanie w systemie, należy zalogować się jako administrator.
- Podczas instalacji nie należy przełączać się między kontami użytkowników.
- 1 Włóż dysk [Setup CD-ROM/Instalacyiny dysk CD-ROM] do napedu CD-ROM.

Na komputerze Macintosh: Kliknij dwukrotnie ikonę [Setup / Instalacja]. Wpisz identyfikator i hasło administratora w oknie dialogowym uwierzytelniania. W systemach operacyjnych Windows 2000/XP oraz na komputerze Macintosh pomiń krok 2 i przejdź do kroku 3.

- **2** W systemie operacyjnym Windows Vista po wyświetleniu okna dialogowego [AutoPlay / Autoodtwarzanie] (\*1) uruchom program instalacyjny, a następnie, po wyświetleniu okna dialogowego [User Account Control / Kontrola konta użytkownika] (\*2), kliknij przycisk [Continue / Dalej], aby kontynuować.
- **3** Po wyświetleniu monitu wybierz język i miejsce zamieszkania. W przypadku niektórych krajów te okna dialogowe nie będą wyświetlane.
- 4 W menu głównym kliknij polecenie [Easy Install / Prosta instalacja] (\*3).
- 5 Kliknij przycisk [Install / Instaluj]. Przeczytaj uważnie Umowę licencyjną, a następnie kliknij przycisk [Yes / Tak],
  - aby kontynuować.
- 6 W celu przeprowadzenia instalacji postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
  - Na komputerze Macintosh pomiń krok 7 i przejdź do kroku 8.
- 7 W systemie operacyjnym Windows po wyświetleniu ekranu Extended Survey Program, potwierdź ją.
- Jeśli się zgadzasz, kliknij przycisk [Agree / Zgadzam się].
- 8 Gdy instalacja zostanie ukończona, kliknij przycisk [Restart / Uruchom ponownie komputer], aby ponownie uruchomić komputer.

W systemie Windows: po ponownym uruchomieniu komputera zostanie wyświetlona pozycja [Solution Menu / Menu rozwiazań]. Na komputerze Macintosh: po ponownym uruchomieniu komputera w doku zostanie zarejestrowana ikona [Solution Menu / Menu rozwiązań].

<Solution Menu / Menu rozwiazań> Można wybrać albo program MP Navigator EX, albo (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania.

Przygotowanie skanera









### Краткое руководство по началу работы

#### Комплектация

1 Сканер

- 2 Интерфейсный кабель USB
- 3 [Setup CD-ROM/Установочный компакт-диск]
- 4 Краткое руководство по началу работы (данное руководство)

#### Установка программного обеспечения

- НЕ подключайте сканер к компьютеру до завершения установки программного обеспечения. Если после подключения сканера запустится окно [Found New Hardware / Установка нового оборудования], отсоедините от компьютера кабель USB и нажмите кнопку [Cancel / Отмена]. Окно установки закроется автоматически после отключения кабеля USB.
- Перед установкой закройте все открытые приложения.
- Для перехода от операционной системы Windows XP к Windows Vista удалите сначала программное обеспечение, поставляемое в комплекте со сканером Canon.
- Чтобы установить программное обеспечение, войдите в систему как администратор. • Не изменяйте учетную запись пользователя во время процесса установки.
- 1 Вставьте [Setup CD-ROM/Установочный компакт-диск].
- Для Macintosh: дважды щелкните значок [Setup / Установка]; введите имя и пароль администратора в диалоговом окне аутентификации. Для Windows 2000/ХР и Macintosh: пропустите шаг 2 и переходите к шагу 3.
- **2** Для Windows Vista: при появлении диалогового окна [AutoPlay / Автозапуск] (\*1) запустите программу установки, затем нажмите кнопку [Continue / Продолжить] для выполнения следующих действий в диалоговом окне [User Account Control / Управление учетными записями пользователей] (\*2).
- 3 После появления соответствующего запроса выберите язык и страну проживания.
  - Для некоторых стран эти диалоговые окна не отображаются
- **4** Выберите пункт [Easy Install / Быстрая установка] в главном меню (\*3).
- 5 Чтобы начать установку, нажмите кнопку [Install / Установить]. Внимательно прочитайте лицензионное соглашение и нажмите кнопку [Yes / Да] для продолжения установки.
- 6 Следуя инструкциям на экране, выполните установку. Для Macintosh: пропустите шаг 7 и перейдите к шагу 8.
- 7 Для Windows: при появлении окна Extended Survey Program подтвердите его. Если вы принимаете условия, нажмите кнопку [Agree/Принимаю]
- 8 После завершения установки нажмите кнопку [Restart / Перезагрузить], чтобы перезагрузить компьютер.
  - Для Windows: после перезагрузки компьютера появится [Solution Menu / Меню решений] Для Macintosh: после перезагрузки компьютера значок [Solution Menu / Меню решений] появится на рабочем столе.
- <Solution Menu / Меню решений>

Можно выбрать программу MP Navigator EX или Руководство по сканированию (электронное руководство)



Подготовка сканера

1 Przesuń przełącznik blokady znajdujący się na spodzie skanera w kierunku znaku odblokowania (

· Zawsze blokuj skaner przed przenoszeniem go lub transportowaniem.

- **2** Podłącz skaner do komputera za pomocą dostarczonego w komplecie kabla USB.
  - · Używaj wyłącznie kabla USB dostarczonego w komplecie ze skanerem. Korzystanie z innych kabli może spowodować nieprawidłowe działanie skanera. Nie należy dotykać metalowych cześci złacza USB.
  - Skaner jest pozbawiony włącznika zasilania. Zasilanie jest włączane po włączeniu komputera. • Jeżeli skaner zostanie podłączony do portu USB 1.1, można zignorować wyświetlony
  - komunikat "HI-SPEED USB Device Plugged into non-HI-SPEED USB Hub / Urządzenie USB HI-SPEED podłączono do koncentratora USB innego typu". Skaner może wtedy działać bez żadnych problemów.



Dół

Низ

3

Góra

Верх

\*1

- 1 Установите переключатель блокировки, расположенный в нижней части сканера, в положение разблокировки, обозначенное меткой (
  - Всегда блокируйте сканер при переноске или перемещении
- 2 С помощью прилагаемого кабеля USB подключите сканер к компьютеру.
  - Используйте только кабель USB. поставляемый со сканером. Использование других кабелей может привести к нарушению работы.
  - Не прикасайтесь к металлическим частям разъема USB.
  - Сканер не оборудован выключателем электропитания. Включение питания сканера происходит сразу же после включения компьютера.
  - Если сканер подключен к порту USB 1.1 компьютера и появилось сообщение "HI-SPEED USB Device Plugged into non-HI-SPEED USB Hub / Высокоскоростное USB-устройство подключено к невысокоскоростному концентратору", проигнорируйте его. В этом случае сканер будет работать должным образом.

#### Próba skanowania

- 1 Umieść na szybie skanera kolorowy dokument fotograficzny stroną do zeskanowania skierowaną do dołu, w odległości co najmniej 1 cm od krawędzi szyby, a następnie zamknij pokrywę skanera.
- **2** Uruchom program MP Navigator EX.

W systemie Windows: kliknij dwukrotnie ikonę [Canon Solution Menu / Menu rozwiązań Canon], a następnie kliknij pozycję [Scan/import photos or documents. / Skanowanie/importowanie zdjęć lub dokumentów.].

Na komputerze Macintosh: kliknij w doku ikonę [Solution Menu / Menu rozwiązań], a następnie kliknij pozycję [Scan/import photos or documents. / Skanowanie/importowanie zdjęć lub dokumentów.].

- 3 Kliknij pozycje [Photos/Documents (Platen) / Fotografie / Dokumenty (płyta)].
- **4** Z menu rozwijanego "Document Type / Typ dokumentu" wybierz pozycje [Color Photo / Obraz kolorowy].
- 5 Kliknij przycisk [Scan / Skanuj], aby rozpocząć skanowanie.

• Nie przesuwaj skanera, gdy pracuje. · Podczas skanowania nie należy patrzeć bezpośrednio na przesuwajace sie w skanerze źródło światła.

- 6 Po pojawieniu się komunikatu o zakończeniu skanowania kliknij przycisk [Exit / Zakończ].
- 7 Kliknij przycisk [Save / Zapisz], aby zapisać obrazy i wyłącz program MP Navigator EX (\*1).

### Używanie przycisków skanera

Przycisk [COPY] Pozwala wydrukować (skopiować) zeskanowany obraz za pomocą drukarki. Przycisk [SCAN] (SKANOWANIE) Pozwala na automatyczne wykrycie typu dokumentu, a następnie zeskanowanie

go i zapisanie z odpowiednimi ustawieniami.

PDF Przycisk [PDF]

plik PDF.

Przycisk [E-MAIL] Pozwala zapisać zeskanowany obraz jako

Powoduje dołączenie zeskanowanego obrazu do nowej wiadomości e-mail.

• W przypadku systemu operacyjnego Mac OS X w wersji 10.3.9: przed użyciem skanera zapoznaj się z rozdziałem Inne metody skanowania w (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania

Więcej informacji dotyczących oprogramowania ScanGear, MP Navigator EX, przycisków skanera oraz rozwiązywania problemów można znaleźć w (podręcznik ekranowy) Przewodnik skanowania. Aby wyświetlić (podrecznik ekranowy) Przewodnik skanowania, kliknij dwukrotnie jego ikonę znajdującą się na pulpicie.

W tym przewodniku wykorzystano zrzuty ekranu pochodzące z systemu Windows Vista, które posłużyły do zilustrowania opisów dotyczących wszystkich systemów operacyjnych.



#### Пробное сканирование

- 1 Поместите цветную фотографию на стекле сканера стороной, которую необходимо отсканировать, вниз на расстоянии минимум 1 см от краев стекла сканера, после чего опустите крышку.
- 2 Запуск программы MP Navigator EX.

Для Windows: дважды щелкните значок [Canon Solution Menu / Меню решений Canon], а затем выберите команду [Scan/import photos or documents. / Сканирование/импорт фотографий или документов.].

Для Macintosh: щелкните значок [Solution Menu / Меню решений] на рабочем столе, а затем выберите команду [Scan/import photos or documents. / Сканирование/импорт фотографий или документов.].

- 3 Нажмите кнопку [Photos/Documents (Platen) / Фото/документы (планшет)].
- 4 Выберите значение [Color Photo / Цветная фотография] для параметра "Document Type / Вид документа".
- 5 Чтобы начать сканирование, нажмите кнопку [Scan / Сканировать].
- Не двигайте сканер во время работы.
- Не смотрите на источник света во время работы сканера.
- 6 После завершения сканирования и отображения соответствующего запроса нажмите кнопку [Exit / Выход].
- 7 Нажмите кнопку [Save / Сохранить], чтобы сохранить изображения и выйти из программы MP Navigator EX (\*1).

#### Использование кнопок сканера

Кнопка [COPY] (КОПИРОВАНИЕ) Печать (копирование) отсканированного изображения на принтере.

рр Кнопка [PDF] Сохранение отсканированного изображения в PDF-файл.

Кнопка [SCAN] (СКАНИРОВАТЬ) Автоматическое определение вида документа, после чего документ сканируется и сохраняется с соответствующими параметрами.

Кнопка [E-MAIL] (ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА) Прикрепление отсканированного изображения к новому сообщению электронной почты.

• Для ОС Mac OS X v. 10.3.9: перед началом работы прочтите раздел "Другие способы сканирования" в Руководстве по сканированию (электронное руководство).

Дополнительную информацию о программах ScanGear, MP Navigator EX, кнопках сканера и устранении неисправностей можно найти в Руководстве по сканированию (электронное руководство). Чтобы открыть Руководство по сканированию (электронное руководство), дважды щелкните значок руководства на рабочем столе.

В данном руководстве снимки экранов операционной системы Windows Vista используются для объяснения положений, общих для всех операционных систем.